SECCIÓN 1 – PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LA MESA DE SOLDAR – LÉALAS ANTES DE USAR

Protéjase usted mismo y a otros contra lesiones — lea, cumpla y conserve estas importantes precauciones de seguridad e instrucciones de utilización.

1-1. Uso de símbolos

¡PELIGRO! – Indica una situación peligrosa que, si no es evitada, ocasionará la muerte o graves lesiones. Los peligros posibles están indicados por los símbolos adjuntos o explicados en el texto.

Indica una situación peligrosa que, si no es evitada, podría ocasionar la muerte o graves lesiones. Los peligros posibles están indicados por los símbolos adjuntos o explicados en el texto.

AVISO *– Proporciona indicaciones no relacionadas con lesiones personales.*

☞ *Indica instrucciones especiales.*

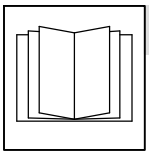
Este grupo de símbolos significa ¡Precaución! ¡Tenga cuidado! Peligro de DESCARGA ELÉCTRICA, PIEZAS EN MOVIMIENTO y PIEZAS CALIENTES. Para adoptar las acciones necesarias para evitar los peligros, consulte los símbolos y las instrucciones relacionadas indicadas a continuación.

1-2. Peligros del sistema de entrenamiento en soldadura

Los símbolos mostrados abajo se usan en todo este manual para llamar la atención e identificar los posibles peligros. Cuando vea este símbolo tenga cuidado, y siga las instrucciones relacionadas para evitar el peligro. La información de seguridad dada abajo es solamente un resumen de la información de seguridad más completa que se encuentra en las normas de seguridad de la sección 1-4. Lea y siga todas las normas de seguridad.

Solamente personal calificado debe instalar, utilizar, mantener y reparar esta unidad.

El uso del sistema de entrenamiento en soldadura implica la existencia de riesgos relacionados con la soldadura. Lea los manuales del usuario y las etiquetas adheridas a la máquina y al alimentador de alambre para conocer más información sobre los peligros de la soldadura por arco. Lea también la norma nacional estadounidense ANSI Z49.1, *Seguridad en soldadura, corte y procesos afines,* de la Sociedad Americana de Soldadura (www.aws.org).



LEA LAS INSTRUCCIONES.

- Lea y siga cuidadosamente las instrucciones contenidas en todas las etiquetas y en el Manual del usuario antes de instalar, utilizar o realizar tareas de mantenimiento en la unidad.

Lea la información relacionada con la seguridad que encontrará al comienzo del manual y en cada sección.

- Use únicamente piezas de repuesto genuinas del fabricante.
- Los trabajos de instalación y mantenimiento deben ser ejecutados de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario, las normas del sector y los códigos nacionales, estatales y locales.
- No repare, modifique o desmonte el sistema de entrenamiento. No lo use con piezas o accesorios no suministrados por el fabricante. Utilice únicamente componentes y accesorios aprobados enviados por el fabricante.
- Asegúrese que todos los herrajes estén correctamente apretados.
- No utilice el sistema de entrenamiento hasta que esté seguro de que está bien instalado y funcionando correctamente.
- Antes de cada uso, inspeccione el sistema de entrenamiento para verificar la ausencia de daños y comprobar que es seguro y está correctamente instalado.
- Utilice el sistema de entrenamiento exclusivamente como se especifica en el manual.

Una DESCARGA ELÉCTRICA puede matarlo.

No toque piezas con electricidad; pueden causarle una descarga o quemaduras graves.

- No toque piezas con electricidad.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalar o dar servicio a este equipo.
- No toque superficies conectadas a tierra mientras use este equipo (tuberías, armarios o estructuras de metal, etc.).
- Mantenga los cordones secos, limpios de aceite y grasa y protegidos contra piezas de metal calientes y chispas.
- Inspeccione con frecuencia el cable de alimentación y el cable de tierra de los equipos. Si observa daños o conductores a la vista – reemplace inmediatamente el cable completo – pues un alambre desnudo puede matarlo.
- Apague todos los equipos cuando no estén en uso. No abandone el equipo mientras no se haya detenido por completo.
- Utilice únicamente equipos bien mantenidos. Repare o reemplace las piezas dañadas inmediatamente. Mantenga la unidad de acuerdo con lo indicado en el manual.
- Mantenga todos los paneles y cubiertas asegurados en su sitio.
- No use el sistema de entrenamiento durante una tormenta eléctrica. Apague el equipo y desconecte el cable de alimentación hasta que los riesgos ocasionados por los rayos hayan pasado.
- Revise siempre la tierra del suministro eléctrico. Revise y asegúrese de que el enchufe del cable esté conectado a una toma de corriente con tierra bien conectada.
- No utilice los equipos en lugares húmedos o mojados.
- Un equipo instalado incorrectamente o sin conexión a tierra es peligroso. Instale, conecte a tierra y utilice correctamente este equipo de acuerdo a las instrucciones de su Manual del usuario y a lo establecido en los reglamentos nacionales, estatales y locales. Lea también la norma nacional estadounidense ANSI Z49.1, *Seguridad en soldadura, corte y procesos afines,* de la Sociedad Americana de Soldadura (www.aws.org).

Peligro de FUEGO O EXPLOSIÓN.

- No instale ni coloque la unidad en, sobre o cerca de superficies combustibles.
- No instale la unidad cerca de elementos inflamables.
- Use el sistema de entrenamiento únicamente para las aplicaciones recomendadas; en caso contrario, las protecciones proporcionadas por el equipo podrían resultar afectadas. No utilice la mesa del sistema de entrenamiento para trabajos que no sean de soldadura, como pintura, aserrado de madera o cualquier actividad que pueda producir materiales inflamables.

Las PIEZAS CALIENTES pueden ocasionar quemaduras.

- No toque ninguna pieza caliente sin protección en las manos.
- Deje que el equipo se enfríe antes de comenzar a trabajar en él.
- Para manejar piezas calientes, use herramientas apropiadas y/o póngase guantes y ropa aislados para soldadura para trabajo pesado para evitar quemaduras
- No se quite los guantes para utilizar la pantalla táctil. La pantalla táctil se puede activar con los guantes puestos.

Un EQUIPO AL CAER puede producir lesiones.

- No exceda el peso máximo admisible por la mesa de soldadura, cajones o estantes (vea las especificaciones). Distribuya uniformemente el peso sobre la mesa de soldadura y en cajones y estantes. No se suba a la mesa de soldadura ni a la bandeja, los cajones o los estantes, ni tampoco apoye en ellos equipos pesados.
- Use un equipo de capacidad adecuada para levantar y sostener la unidad.
- Si utiliza un carro montacargas, asegúrese de que las uñas de la horquilla sobresalgan por el lado opuesto de la unidad.
- No utilice equipos motorizados para arrastrar la unidad.
- No mueva ni instale el sistema de entrenamiento en un lugar donde podría volcarse. Instale el sistema de entrenamiento sobre una superficie firme y nivelada, alejado de materiales inflamables. Bloquee las ruedas para mantener la mesa en su posición.
- Siga las pautas incluidas en el Manual de aplicaciones de la ecuación revisada para levantamiento de cargas del NIOSH (Publicación Nº 94–110) cuando tenga que levantar cargas pesadas o equipos.

Las PIEZAS MÓVILES pueden provocar lesiones.

- Aleje a las personas de la tapa protectora de la pantalla táctil cuando se está abriendo. Mantenga la tapa cerrada cuando se suelda.
- Mantenga a las personas alejadas del brazo de posicionamiento opcional cuando este sube o baja.

Los RAYOS DE LUZ pueden quemar los ojos y la piel.

La luz de los procesos de soldadura produce rayos visibles e invisibles de gran intensidad (ultravioletas e infrarrojos), que pueden quemar los ojos y la piel. Además, la soldadura despide chispas.

- Use una careta para soldar aprobada equipada con un filtro de protección apropiado para proteger su cara y ojos de los rayos de luz y de las chispas mientras esté soldando o mirando (vea las normas ANSI Z49.1 y Z87.1 incluidas en las normas de seguridad).
- Use gafas de seguridad aprobadas con protección lateral bajo su careta.
- Utilice pantallas o barreras para proteger a otras personas contra el deslumbramiento, el brillo y las chispas; adviértales que no miren la soldadura.
- Use ropa de protección adecuada para el cuerpo, de material durable y resistente a la llama (cuero, algodón grueso o lana). La ropa de protección para el cuerpo incluye guantes de cuero, camisa de trabajo, pantalones sin botamanga (vuelta), botas de seguridad y una gorra; ninguno de estos elementos debe contener compuestos derivados del petróleo.

1-3. Advertencias de la Proposición 65 del estado de California

⚠ **El equipo de soldadura y corte produce humo o gases que contienen químicos conocidos en el estado de California como causantes de defectos de nacimiento y, en algunos casos, cáncer. (Sección de Seguridad del Código de Salud en California Nº 25249.5 y subsiguientes).**

⚠ **Este producto contiene químicos, incluso plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor. *Lávese las manos después de su uso.***

1-4. Normas principales de seguridad

Norma ANSI Z49.1, *Seguridad en los procesos de soldadura, corte y afines (Safety in Welding, Cutting, and Allied Processes)*. Se puede descargar sin costo desde el sitio web de la Sociedad Americana de Soldadura (AWS) en: o adquirirse en Global Engineering Documents (teléfono: 1–877–413–5184, sitio web: www.global.ihs.com).

Manual de aplicaciones de la ecuación revisada para levantamiento de cargas del NIOSH, del Instituto Nacional de Salud y Seguridad Laboral de los EE.UU. (NIOSH), 1600 Clifton Rd, Atlanta, GA 30329-4027 (teléfono: 1–800–232–4636, sitio web: www.cdc.gov/NIOSH).

Requisitos de seguridad para equipos eléctricos de medida, control y uso en laboratorios — Parte 1: Requisitos generales, norma CAN/CSA C22.2 N.º 61010–1–12, de la Asociación Canadiense de Normalización, Venta de normas, 5060 Spectrum Way, Suite 100, Missisauga, Ontario, Canadá L4W 5NS (teléfono: 800–463–6727, sitio web: www.csagroup.org).